

le bain se purger doucement avec ... des Infusions de jenné, ou Casse, ou manne mais le senne[?]² est le meilleur, quelque ... [?]³ est mesmes faire ouvrir la veine de quelque bras que ce soit pour donner air a toute la masse pour le Rectifier

Le moins que l'on se puisse baigner C'est six Jours deulx foyz le Jour & au sortir du baing on peu boire & manger et tremper son vin."

"Reglement de M. de Landrivil Medecin 1634"

1) Rest des Wortes zerstört

2) ~~de jenne, ou casse, ou manne~~
mais le jenne

3) ~~quelque Landrivil~~

Dorsualnotiz vermutlich von B e a t II. Zurlauben
AH 81, 326-327 - Blatt 326^V und 327^F leer

126

1607 September 8., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN EUSTACHE DE] REFUGE AN [KONRAD III.] ZURLAUBEN, "SECRETAIRE DE LA VILLE ET CANTON DE ZOUG [ZURLAUBEN WAR JEDOCH BLOSS STADTSCHREIBER!]"

"J'ay receu la vostre du septiesme de ce moys et ay sceu de Monsieur [Jean] V i g i e r [Secrétaire-Interprète] comme vous vous estes bien et honorablement comporté en la derniere Journée [gemeint anlässlich der gemeineidg. Tag-satzung vom 2. September 1607 in Baden, an welcher sich Stadt und Amt Zug u.a. tatsächlich auch durch Konrad III. Zurlauben hatte vertreten lassen]¹, Vous auréz avec celle cy ce que vous desiréz pour vostre filz [B e a t II. Zurlauben - vermutlich begehrte dessen Vater eines der beiden für Stadt und Amt Zug bestimmten franz. Schülerstipendien, dies obwohl Beat II. in der Abtei Rheinau und nicht, wie vorgeschrieben, in Frankreich studierte -], nonobstant la resolution qui avoit esté prise de ne se point dispenser pour qui que ce fust de la regle ordinaire m'ayant este escript par Monsieur [Pierre Brulart, Vicomte] de P u y s i e u x [Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères] que vostre filz sera le dernier auquel on fera ceste grace. Quant a vostre assignation J'en ay escript a Monsieur [Louis Le Fèvre] de C a u m a r t i n

[– Refuges Vorgänger als Ambassador bei den eidg. Orten] *Suivant le memoire que vous m'en avez laissé. Ne doutez point que Je ne face tout ce qui sera possible en voz affaires pour vostre contentement".*

1) s. EA V 1, 846 (Nr. 636)

Original, Siegel abgefallen – AH 81, 328–329 – Blatt 328^v und 329^r leer

127

1624 Dezember 16., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROBERT] MIRON AN OBERST [WALTER] AMRHYN, "AD.^{ER} DE LA VILLE ET CANTON DE LUCERNE", LUZERN

"J'ay receu vostre Lettre par Le S.^r [Heinrich] W a l l i e r [Secrétaire-Interprète] qui m'a de plus faict entendre Les bons offices que vous avez rendus envers Mess.^{rs} voz superieurs [Schultheiss und Rat] au sujet de son voyage duquel j'ay pareillement entretenu Mess.^{rs} [Schultheiss und Rat] de Cette ville qui y tesmoignent une bonne disposition mais que ces affaires regardent plustost Mess.^{rs} dez huict premiers Cantons [=VIII Alte Orte] qu'eulx qui n'ont point de part au comté de Bade, Sargans, et tous ces autres Lieux la [– offenbar befürchtete Frankreich, Oesterreich könne die genannten Orte um die Durchzugserlaubnis durch ihre Gemeinen Herrschaften ersuchen –] Je vous envoie La Lettre que j'ay faicte pour vostre assemblée [gemeint ist damit die Tagsatzung der VI kath. Orte, VII ausg. FR, die vom 18. bis 19. Dezember 1624 in Luzern stattfinden sollte; während sich Luzern dabei u.a. durch Amrhyn vertreten liess, tat dies Stadt und Amt Zug durch K o n r a d III. Zurlauben]¹ par Leur advis mesme n'ayans pas Jugé a propos puisque ... Wallier ne faisoit que de retourner et qu'jl vous avoit assez au long expliqué noz Intentions que je m'estendisse davantage ny qu'jl y retournast outre qu'jl est assez mal disposé et qu'ayant trouvé sa femme [Barbara von D i e s b a c h] nouvellement accouché [diese hatte am 11. Dezember 1624 Dominik W a l l i e r geboren]² Jl craint de L'abandonner sitost, Mons.^r [Urs] S c h w a l l e r [Tagsatzungsgesandter Solothurns] vous dira Les nouvelles au vrais de nostre Walteline [– Restitution an Bünden – Bündnerwirren! –] qui meritent d'estre publier poru Contrecarrer Les mesdisants que L'on escoute plus volontiers, au surplus j'ay desja faict scavoir a Monsieur [François-Annibal I^{er}